



FRITZ!WLAN Repeater 450E

Installazione
e impiego



Contenuto

	Simboli e convenzioni tipografiche	5
1	FRITZ!WLAN Repeater 450E	6
1.1	Funzioni	6
1.2	Contenuto della confezione	7
1.3	Tasti e LED	7
2	Prima di collegare il FRITZ!WLAN Repeater	10
2.1	Requisiti di funzionamento	10
2.2	Sicurezza e impiego	11
3	Collegamento con router per Internet via wireless	13
3.1	Creazione della connessione wireless con WPS	13
3.2	Creazione connessione wireless con l'assistente di configurazione	15
3.3	Posizione ottimale per il FRITZ!WLAN Repeater	17
4	Collegamento a router per Internet con cavo LAN	18
4.1	Connessione via cavo LAN o linea elettrica	18
4.2	Collegamento router per Internet	18
5	Integrazione di dispositivi wireless nella rete wireless	19
5.1	Procedimento per la connessione wireless con router per Internet	19
5.2	Procedimento per la connessione LAN con router per Internet	20
6	Integrazione di un dispositivo nella rete wireless via LAN	21
7	Interfaccia utente del FRITZ!WLAN Repeater	22
7.1	Apertura dell'interfaccia utente	22
7.2	Protezione dell'interfaccia utente con password	22

8	Funzioni in abbinamento ad un FRITZ!Box	24
9	Servizi Push: uso dei servizi di notifica	25
9.1	Servizi Push disponibili	25
9.2	Attivazione dei servizi Push	26
9.3	Configurazione di servizi Push	26
10	Aggiornamento di FRITZ!OS	27
10.1	Aggiornamento automatico del FRITZ!WLAN Repeater	27
10.2	Esecuzione dell'aggiornamento con assistente	28
10.3	Eseguire l'aggiornamento manuale	29
11	Modifica del nome rete wireless (SSID)	31
11.1	Perché devo modificare prima il nome della rete wireless (SSID)?	31
11.2	Configurazione di un proprio nome di rete wireless per FRITZ!WLAN Repeater	31
12	Accesso ospite wireless - hotspot privato	32
12.1	Requisito per l'accesso ospite	32
12.2	Caratteristiche dell'accesso ospite wireless	32
12.3	Configurazione accesso ospite	32
12.4	Registrazione all'accesso ospite wireless	33
13	Configurazione del timer per la rete wireless	35
14	Cambio di modalità	36
14.1	Modalità	36
14.2	Cambiare modalità	36
15	Disattivazione dei LED	37
16	Come procedere in presenza di errori	38
16.1	I LED non si accendono	38
16.2	L'interfaccia utente non viene visualizzata	38
16.3	Nessuna connessione con il router wireless	39

16.4	Nessuna connessione wireless con un computer	42
16.5	È impossibile accedere ai dispositivi della rete.	43
16.6	Ottenere automaticamente l'indirizzo IP	44
17	Dati tecnici	46
17.1	Caratteristiche del dispositivo	46
17.2	Interfaccia utente e indicazioni.	46
18	Guida al servizio di assistenza.	47
18.1	Documentazioni sul FRITZ!WLAN Repeater.	47
18.2	Informazioni su Internet	47
18.3	Supporto da parte del servizio di assistenza.	48
18.4	Garanzia del produttore	48
	Aspetti giuridici.	50
	Note legali	50
	Dichiarazione di conformità CE.	51
	Istruzioni per lo smaltimento	51
	Indice.	52

Simboli e convenzioni tipografiche

In questo manuale si usano simboli e convenzioni tipografiche per indicare determinate informazioni.

Simboli



Questo simbolo indica le informazioni e i suggerimenti utili per il comando e l'impiego.



Questo simbolo indica le informazioni importanti da seguire assolutamente per evitare malfunzionamenti.

Convenzioni tipografiche

Convenzione	Funzione	Esempi
Virgolette	Pulsanti Menu	“Guida” “Sistema / Visualizza”
Blu e sottolineato	indirizzo da immettere nel browser web	http://fritz.repeater
Blu	link e riferimenti di questo manuale	Per sapere come collegare il FRITZ!WLAN Repeater al vostro router wireless leggete a partire da pagina 13 .

1 FRITZ!WLAN Repeater 450E

Questo capitolo offre una panoramica del FRITZ!WLAN Repeater 450E.

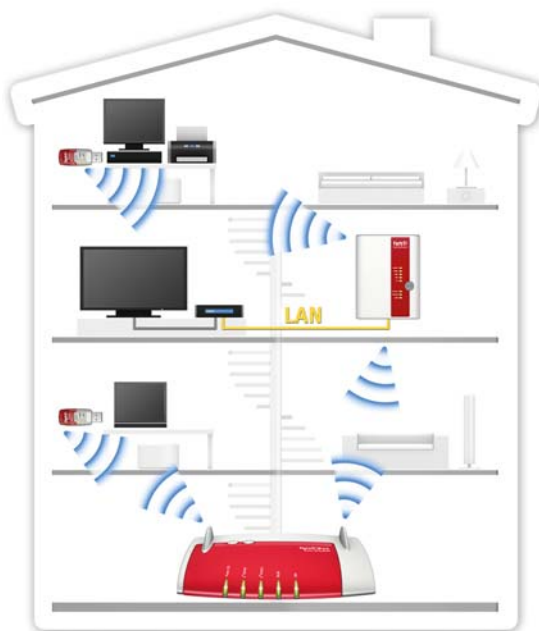
1.1 Funzioni

Estensione della rete wireless

Il FRITZ!WLAN Repeater estende in modo semplice e sicuro la portata della rete wireless.

I computer, notebook, tablet ed altri dispositivi wireless troppo lontani dal router wireless si possono registrare sul FRITZ!WLAN Repeater.

I dispositivi wireless ottengono accesso alla rete wireless e alla connessione Internet del router wireless.



FRITZ!WLAN Repeater 450E in una rete wireless

Integrazione di un dispositivo di rete nella rete wireless con cavo LAN

Potete collegare alla porta LAN del FRITZ!WLAN Repeater un dispositivo di rete senza funzione wireless, come ad esempio un lettore Blu-Ray, un ricevitore TV o una memoria di rete.

Il dispositivo collegato viene integrato nella rete wireless e ottiene l'accesso a Internet.

Integrazione del router per Internet nella rete wireless con cavo LAN

Potete collegare un router per Internet alla porta LAN del FRITZ!WLAN Repeater.

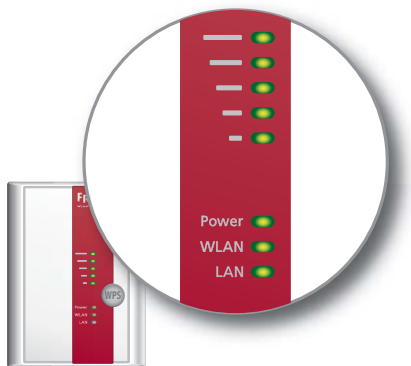
Attraverso il FRITZ!WLAN Repeater i vostri dispositivi wireless ottengono l'accesso alla connessione Internet del router.

1.2 Contenuto della confezione

- FRITZ!WLAN Repeater 450E
- 1 cavo LAN (cavo di rete)
- 1 istruzioni brevi stampate

1.3 Tasti e LED

Sulla parte anteriore il FRITZ!WLAN Repeater è dotato di un tasto e di diversi diodi luminosi (LED).




LED e tasto

Tasto

Con il tasto si gestiscono le seguenti funzioni:

Funzione	Premere per almeno ...
attivare e disattivare la rete wireless	1 secondo
avviare la connessione rapida WPS	6 secondi
ripristinare le impostazioni di fabbrica del ripetitore	15 secondi

LED

LED	Stato	Significato
Intensità segnale 	lampeggiano	<ul style="list-style-type: none"> viene cercato il router nessuna connessione con il router wireless
	accesi	<p>Quanti più LED si accendono, migliore è il collegamento al router wireless.</p> <p>Con la modalità „Ponte LAN“: intensità del segnale del collegamento con il primo dispositivo wireless registrato.</p>
Power	lampeggia	<ul style="list-style-type: none"> FRITZ!WLAN Repeater viene avviato è in corso l'aggiornamento del firmware del FRITZ!WLAN Repeater
	acceso	Il FRITZ!WLAN Repeater è pronto per l'uso.
WLAN	lampeggia	<ul style="list-style-type: none"> il FRITZ!WLAN Repeater applica le impostazioni wireless la rete wireless viene attivata o disattivata è in corso l'esecuzione di WPS
	lampeggia rapidamente	WPS interrotto. Più di due dispositivi wireless eseguono WPS contemporaneamente. Riavviate WPS.
	acceso	la rete wireless è attivata
LAN	acceso	esiste una connessione di rete con un dispositivo collegato
tutti	lampeggiano	vengono caricate le impostazioni di fabbrica

2 Prima di collegare il FRITZ!WLAN Repeater

Leggete questo capitolo prima di collegare il FRITZ!WLAN Repeater alla rete elettrica e al router wireless.

2.1 Requisiti di funzionamento

Per il corretto funzionamento del FRITZ!WLAN Repeater 450E devono essere soddisfatti i seguenti requisiti:

- il router standard deve supportare lo standard IEEE 802.11n, 802.11g o 802.11b sulla banda di frequenza da 2,4 GHz
- il router wireless deve supportare l'assegnazione automatica di indirizzi IP (DHCP)
- il router wireless deve supportare l'inoltro di protocolli basati su IP /Address Resolution Protocol
- Per la configurazione della rete wireless il nome rete wireless (SSID) del router dev'essere visibile. In un FRITZ!Box è così alla consegna.
- Per la configurazione della rete wireless: il filtro indirizzi MAC del router wireless dev'essere disattivato. In un FRITZ!Box è così alla consegna. Se il filtro indirizzi MAC del router wireless è attivo, l'indirizzo MAC del FRITZ!WLAN Repeater vi dev'essere registrato come eccezione.
- per la configurazione wireless con WPS: router wireless WPS con firmware aggiornato
- per la configurazione wireless senza WPS: client wireless che supporta lo standard di codifica WPA o WPA2

2.2 Sicurezza e impiego

Per quanto riguarda l'impiego del FRITZ!WLAN Repeater, attenetevi alle seguenti indicazioni di sicurezza per proteggere voi stessi e non danneggiare il FRITZ!WLAN Repeater.

- Il FRITZ!WLAN Repeater non è dotato di un interruttore. Per questo motivo, dev'essere possibile scollegare il FRITZ!WLAN Repeater dalla rete elettrica in ogni momento.
 - Inserite il FRITZ!WLAN Repeater in una presa di corrente di facile accesso.
- L'umidità e i liquidi che si infiltrano nel FRITZ!WLAN Repeater possono causare scosse elettriche o cortocircuiti.
 - Usate il FRITZ!WLAN Repeater solo all'interno degli edifici.
 - Non si devono infiltrare liquidi di nessun tipo nel FRITZ!WLAN Repeater.
- L'apertura e le riparazioni inadeguate del dispositivo possono provocare situazioni di pericolo per gli utenti.
 - Non aprite l'involucro del FRITZ!WLAN Repeater.
 - Se è necessaria una riparazione consegnate il FRITZ!WLAN Repeater ad un negozio specializzato.
- Durante i temporali possono costituire un pericolo i fulmini e la sovratensione dei dispositivi elettrici collegati.
 - Non installate il FRITZ!WLAN Repeater durante un temporale.
 - Durante i temporali scollegate il FRITZ!WLAN Repeater dall'alimentazione elettrica.
- L'accumulo di calore può causare il surriscaldamento del FRITZ!WLAN Repeater. Ciò può danneggiare il FRITZ!WLAN Repeater.
 - Fate in modo che intorno al FRITZ!WLAN Repeater ci sia una sufficiente circolazione dell'aria.

- Assicuratevi che le fessure di ventilazione del FRITZ!WLAN Repeater non siano mai ostruite.
- FRITZ!WLAN Repeater Non coprite il .
- Innestate il FRITZ!WLAN Repeater in una presa protetta dall'azione diretta dei raggi solari.
- I dispositivi elettronici come baby phone, telefoni cellulari, forni a microonde, stazioni base DECT, telefoni cordless, dispositivi con involucro metallico grande come lavatrici e radiatori ed altri dispositivi wireless possono causare interferenze nella vostra rete wireless.
 - Quando installate il FRITZ!WLAN Repeater ricordate di farlo ad una distanza sufficiente dalle sorgenti di disturbo.
- La polvere, l'umidità, il vapore, i solventi e i detersivi possono danneggiare il FRITZ!WLAN Repeater.
 - Proteggete il FRITZ!WLAN Repeater dalla polvere, dall'umidità e dal vapore.
 - Prima di pulirlo, staccate il FRITZ!WLAN Repeater dalla rete elettrica.
 - Pulite il FRITZ!WLAN Repeater con un panno umido e senza pelucchi.

3 Collegamento con router per Internet via wireless

Il FRITZ!WLAN Repeater si può collegare via wireless ad un FRITZ!Box o ad un altro router wireless (router per Internet).

Potete creare la connessione wireless con WPS o con l'ausilio dell'assistente per la configurazione.

3.1 Creazione della connessione wireless con WPS

Con WPS (Wi-Fi Protected Setup) potete creare una connessione wireless sicura in modo semplice e rapido, premendo un pulsante.

Requisiti

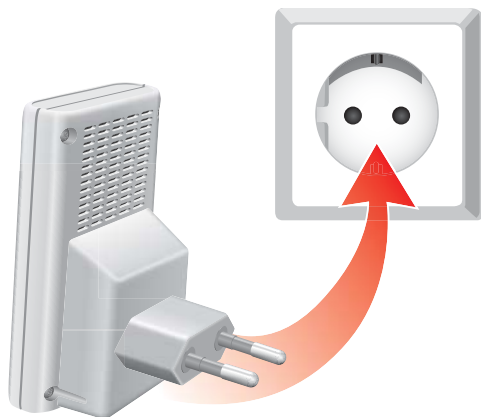
- Il router wireless deve supportare WPS e la funzione WPS dev'essere attiva.
- Nel FRITZ!WLAN Repeater dev'essere impostata la modalità „Ponte wireless“ (che è preimpostata alla consegna del FRITZ!WLAN Repeater).
- L'SSID (nome rete wireless) del router wireless deve essere visibile.
- Se il filtro indirizzi MAC del router wireless è attivo, l'indirizzo MAC del FRITZ!WLAN Repeater vi deve essere registrato come eccezione.



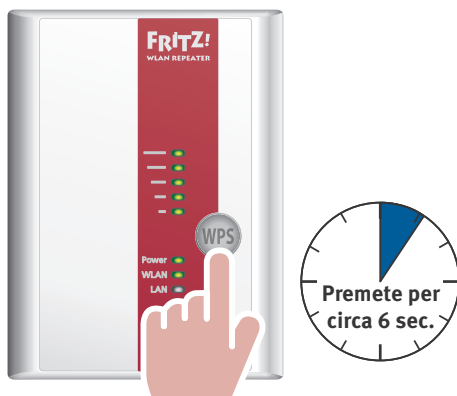
Nelle preimpostazioni degli attuali modelli di FRITZ!Box, WPS è attivato, l'SSID è visibile e il filtro indirizzi MAC è disattivato.

Instaurazione della connessione wireless

1. Collegate il FRITZ!WLAN Repeater ad una presa che si trova nelle vicinanze del FRITZ!Box.

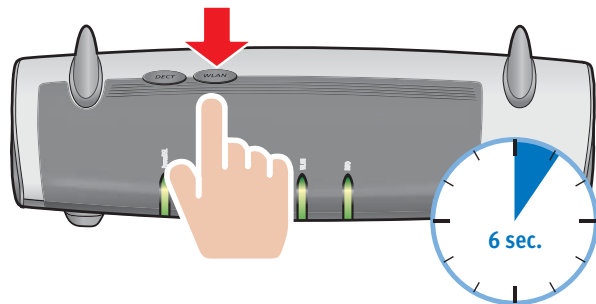


2. Premete il tasto WPS del FRITZ!WLAN Repeater. Tenete premuto il tasto finché il LED “WLAN” non inizia a lampeggiare.



3. Avete due minuti di tempo per realizzare l'operazione successiva: avviate WPS sul router wireless.

Premete il tasto “WLAN/WPS”, “WPS” o “WLAN” di un FRITZ!Box finché il LED “WLAN” del FRITZ!Box non lampeggia.



4. Aspettate finché non si accende il LED del FRITZ!WLAN Repeater che indica l'intensità del segnale.
Ora la connessione è instaurata.
5. Scegliete la posizione migliore per ampliare la rete wireless, vedi [pagina 17](#).
In questa posizione, collegate quindi il FRITZ!WLAN Repeater ad una presa di corrente.

La connessione con il router wireless viene ripristinata automaticamente.

3.2 Creazione connessione wireless con l'assistente di configurazione

Se non potete usare WPS configurate la connessione wireless con l'assistente di configurazione.

L'assistente di configurazione si avvia nel browser web.

Requisiti

- Nel FRITZ!WLAN Repeater dev'essere impostata la modalità "Ponte wireless" (che è preimpostata alla consegna del FRITZ!WLAN Repeater).
- Sul computer dev'essere attivato DHCP, vedi [Ottenere automaticamente l'indirizzo IP a pagina 44](#).
- L'SSID (nome rete wireless) del router wireless deve essere visibile.

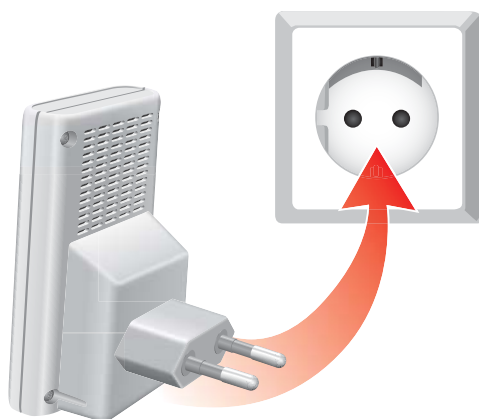
- Se il filtro indirizzi MAC del router wireless è attivo, l'indirizzo MAC del FRITZ!WLAN Repeater vi deve essere registrato come eccezione.



Nelle preimpostazioni degli attuali modelli di FRITZ!Box l'SSID è visibile e il filtro indirizzi MAC è disattivato.

Instaurazione della connessione wireless

1. Collegate il FRITZ!WLAN Repeater ad una presa che si trova nelle vicinanze del FRITZ!Box.



2. Collegate il FRITZ!WLAN Repeater ad un computer con il cavo di rete in dotazione.
3. Avviate un browser sul computer.
4. Digitate l'indirizzo <http://fritz.repeater>.
L'assistente di configurazione si avvia.
5. Cliccate "Avanti" e seguite le istruzioni.
Fra il FRITZ!WLAN Repeater e il router wireless viene instaurata una connessione wireless sicura.
6. Scegliete la posizione migliore per ampliare la rete wireless, vedi [pagina 17](#).

In questa posizione, collegate quindi il FRITZ!WLAN Repeater ad una presa di corrente.

La connessione con il router wireless viene ripristinata automaticamente.

3.3 Posizione ottimale per il FRITZ!WLAN Repeater

La posizione migliore per il FRITZ!WLAN Repeater risulta dal compromesso fra la migliore estensione possibile della rete wireless e la posizione del collegamento via cavo.

Per trovare la posizione migliore per estendere la rete wireless osservate i seguenti punti:

- la posizione migliore si trova a metà strada fra il router wireless e i dispositivi wireless che devono usare il FRITZ!WLAN Repeater.
- Mantenete la distanza adeguata da pareti e oggetti di metallo come, ad esempio, radiatori ed elettrodomestici con involucro di metallo.
- Quanti più LED di intensità del segnale si accendono (vedi [pagina 7](#)), migliore sarà il segnale radio ricevuto e trasmesso.

4 Collegamento a router per Internet con cavo LAN

Potete collegare il FRITZ!WLAN Repeater con un cavo LAN al router wireless oppure ad un router per Internet senza funzione wireless.

Usate questa opzione di collegamento nei seguenti casi:

- Il router per Internet non è compatibile con la funzione wireless.
- La distanza fra il router wireless (router per Internet) e il FRITZ!WLAN Repeater è troppo grande per una connessione wireless.
- Le condizioni costruttive, come ad esempio solai di cemento, impediscono la creazione di una connessione wireless.

4.1 Connessione via cavo LAN o linea elettrica

Se non desiderate posare un cavo LAN lungo potete prolungare il cavo LAN con FRITZ!Powerline usando la linea elettrica domestica.

Per ulteriori informazioni su FRITZ!Powerline consultate it.avm.de.

4.2 Collegamento router per Internet

1. Collegate il FRITZ!WLAN Repeater ad un computer con il cavo LAN in dotazione.
2. Aprite l'interfaccia utente del FRITZ!WLAN Repeater, vedi [pagina 22](#).
3. Selezionate "Sistema / Modalità".
4. Cliccate "Cambiare modalità".
5. Selezionate la modalità "Ponte LAN".
6. Cliccate "Avanti" e seguite le istruzioni.
7. Collegate il router per Internet al FRITZ!WLAN Repeater con un cavo LAN.

5 Integrazione di dispositivi wireless nella rete wireless

Questo capitolo descrive come integrare notebook, tablet, smartphone ed altri dispositivi wireless nella rete wireless che il FRITZ!WLAN Repeater estende.

5.1 Procedimento per la connessione wireless con router per Internet

Se il FRITZ!WLAN Repeater è collegato via wireless ad un FRITZ!Box o ad un altro router wireless procedete come segue:

1. Aprite il software wireless del dispositivo wireless.
2. Avviate la ricerca delle reti wireless.
3. Selezionate la rete wireless del router wireless.

Il FRITZ!WLAN Repeater è preimpostato in modo da usare lo stesso nome di rete wireless (SSID) del router wireless.

Spesso il nome della rete wireless compare solo una volta nell'elenco delle reti wireless. Se compare due volte scegliete una delle due voci.

Il dispositivo wireless si collega automaticamente con il dispositivo (router o ripetitore) con il segnale più forte.

4. Avviate la creazione della connessione e immettete la chiave di rete wireless del router wireless.

Il FRITZ!WLAN Repeater è preimpostato in modo da usare la stessa chiave di rete del router wireless.

La connessione wireless viene instaurata.

Il dispositivo wireless ottiene l'accesso alla rete wireless e alla connessione Internet del router.

5.2 Procedimento per la connessione LAN con router per Internet

Se il FRITZ!WLAN Repeater è collegato al router per Internet con un cavo potete creare le connessioni wireless ai vostri dispositivi wireless con WPS o con un software wireless.

Creazione della connessione wireless con WPS

1. Cercate con il dispositivo wireless le reti wireless disponibili.
2. Selezionate la rete wireless del FRITZ!WLAN Repeater.
3. Avviate con WPS la creazione della connessione sul dispositivo wireless.
4. Premete il tasto WPS del FRITZ!WLAN Repeater. Tenete premuto il tasto finché il LED „WLAN“ non inizia a lampeggiare.

La connessione wireless viene instaurata.

Il dispositivo wireless ottiene l'accesso alla connessione Internet del router.

Creazione della connessione wireless con software wireless

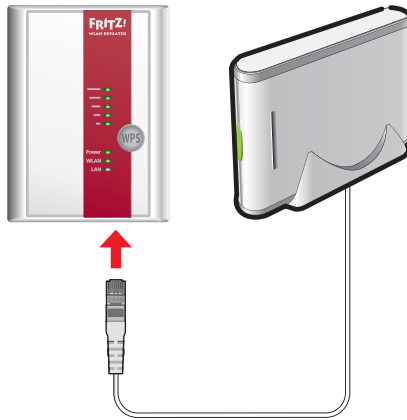
1. Aprite il software wireless del dispositivo wireless.
2. Avviate la ricerca delle reti wireless.
3. Selezionate la rete wireless del FRITZ!WLAN Repeater.
4. Avviate la creazione della connessione.

La chiave di rete del FRITZ!WLAN Repeater si trova nell'interfaccia utente, in “Rete wireless / Sicurezza”.

La connessione wireless viene instaurata.

Il dispositivo wireless ottiene l'accesso alla connessione Internet del router.

6 Integrazione di un dispositivo nella rete wireless via LAN



Collegamento di un dispositivo alla porta LAN

Il FRITZ!WLAN Repeater 450E è dotato di una porta LAN per un dispositivo di rete come, ad esempio, un lettore Blu-Ray, televisore, ricevitore TV/satellitare, stampante o memoria di rete.

Il dispositivo collegato viene integrato nella rete wireless e può utilizzare l'accesso a Internet del router wireless.

Un cavo LAN per collegare un dispositivo di rete viene fornito in dotazione al FRITZ!WLAN Repeater.

Esempio

Potete collegare un dispositivo di rete alla porta LAN del FRITZ!WLAN Repeater. Tutti i computer collegati senza fili al FRITZ!WLAN Repeater o al router wireless potranno quindi scaricare file dalla memoria di rete o salvare file su di essa.

7 Interfaccia utente del FRITZ!WLAN Repeater

Il FRITZ!WLAN Repeater è dotato di un'interfaccia utente che si apre nel browser web del computer.

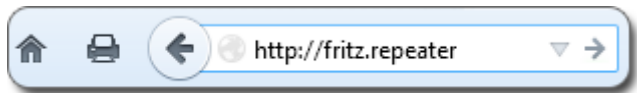
Nell'interfaccia utente potete modificare le impostazioni del FRITZ!WLAN Repeater, attivare o disattivare funzioni ed eseguire un aggiornamento firmware.

Nella guida online dell'interfaccia utente trovate descrizioni dettagliate e istruzioni sulle impostazioni e funzioni del FRITZ!WLAN Repeater.

7.1 Apertura dell'interfaccia utente

Potete aprire l'interfaccia utente su ogni computer collegato al FRITZ!WLAN Repeater o al router wireless.

1. Aprite un browser web sul computer.
2. Nella barra degli indirizzi del browser digitate <http://fritz.repeater>.



Si apre l'interfaccia utente.

Se non si apre l'interfaccia utente leggete [L'interfaccia utente non viene visualizzata](#) a [pagina 38](#).

7.2 Protezione dell'interfaccia utente con password

Per proteggere le impostazioni del FRITZ!WLAN Repeater da accessi non autorizzati potete configurare una password nell'interfaccia utente.




Vi consigliamo vivamente di configurare la password di protezione.

Configurazione della password di protezione

1. Aprite l'interfaccia utente del FRITZ!WLAN Repeater, vedi [pagina 38](#).
2. Selezionate "Sistema / Password".

3. Digitate una password e cliccate “Applica”.
Ora la password è attivata.

Uscire dall'interfaccia utente

Quando è attivata la password di protezione potete uscire dall'interfaccia utente in qualsiasi momento. Per fare ciò, cliccate  Disconnessione .

8 Funzioni in abbinamento ad un FRITZ!Box

Le seguenti funzioni del FRITZ!WLAN Repeater sono disponibili solo in abbinamento ad un FRITZ!Box e invece non lo sono in abbinamento a router di altre marche:

Funzione	Descrizione
Timer rete wireless	<p>Potete configurare un timer che attiva e disattiva automaticamente la rete wireless in determinati orari prestabiliti.</p> <p>Alla prima connessione con il FRITZ!Box vengono applicate le impostazioni del timer wireless del FRITZ!Box.</p> <p>Potete configurare un vostro timer wireless per il FRITZ!WLAN Repeater, vedi Configurazione del timer per la rete wireless da pagina 35.</p>
Accesso ospite wireless	<p>Con questo accesso ospite gli ospiti possono navigare su Internet con i loro tablet, smartphone ed altri dispositivi wireless, senza però poter accedere alla rete domestica.</p> <p>Alla prima connessione con il FRITZ!Box vengono applicate le impostazioni dell'accesso ospite wireless del FRITZ!Box.</p> <p>Potete configurare un vostro accesso ospite wireless per il FRITZ!WLAN Repeater, vedi Accesso ospite wireless - hotspot privato da pagina 32</p>
Parental control	<p>Attraverso il parental control potete regolare l'accesso a Internet, per esempio, specificare gli intervalli di tempo autorizzati e siti web appropriati.</p> <p>Alla prima connessione con il FRITZ!Box vengono applicate le impostazioni del parental control del FRITZ!Box.</p> <p>Le impostazioni del parental control si possono modificare solo nel FRITZ!Box.</p>

Le funzioni vengono attivate alla prima connessione con il FRITZ!Box.

Non fa alcuna differenza se il FRITZ!WLAN Repeater è collegato al FRITZ!Box via wireless o con un cavo di rete.

9 Servizi Push: uso dei servizi di notifica

I servizi Push sono servizi di notifica che vi informano delle attività del FRITZ!WLAN Repeater e vi aiutano a proteggere le vostre password e le impostazioni del FRITZ!WLAN Repeater. Con l'ausilio dei servizi Push potete farvi inviare ad intervalli regolari via e-mail i dati aggiornati di connessione, di utilizzo e di configurazione del FRITZ!WLAN Repeater.

Nell'interfaccia utente, in corrispondenza di "Sistema / Servizio Push", sono disponibili differenti servizi Push. Qui potete scegliere i servizi Push interessanti per voi, stabilire di quali eventi del FRITZ!WLAN Repeater volete essere informati e con quale frequenza, e a quale indirizzo di posta elettronica desiderate ricevere queste e-mail.

9.1 Servizi Push disponibili

Si possono configurare i seguenti servizi Push:

Servizio Push	Funzione
Info FRITZ!WLAN Repeater	Vi invia regolarmente e-mail con i dati relativi all'utilizzo e alla connessione.
Accesso ospite wireless	Vi invia informazioni sui collegamenti e scollegamenti di dispositivi all'accesso ospite wireless.
Nuovo FRITZ!OS	Vi informa non appena è disponibile un nuovo FRITZ!OS .
Salvare le impostazioni	Prima di ogni aggiornamento e di ogni ripristino delle impostazioni di fabbrica, le impostazioni del FRITZ!WLAN Repeater vengono salvate automaticamente e inviate all'indirizzo e-mail specificato.
Password dimenticata	Se avete dimenticato la password, questo servizio vi invia un link di accesso all'indirizzo e-mail specificato.

9.2 Attivazione dei servizi Push

Per attivare i servizi Push, nell'interfaccia utente del FRITZ!WLAN Repeater disponete di un assistente che vi accompagna passo per passo nella configurazione.

1. Aprite l'interfaccia utente del FRITZ!WLAN Repeater, vedi [pagina 22](#).
2. Selezionate dalla pagina “Panoramica” il menu “Assistenti”.
3. Avviate l'assistente “Configurare servizio Push”.

L'assistente vi guida all'attivazione dei servizi Push attraverso menu e dialoghi.

9.3 Configurazione di servizi Push

Potete adattare i servizi Push alle vostre esigenze ed anche disattivare singoli servizi Push oppure tutti.

1. Aprite l'interfaccia utente del FRITZ!WLAN Repeater, vedi [pagina 22](#).
2. Selezionate il menu “Sistema / Servizio Push / Servizi Push”.
3. Per configurare un servizio Push cliccate il pulsante “Modifica”.
4. Nei dettagli eseguite le varie impostazioni.

Per ulteriori informazioni sulle impostazioni di un servizio Push consultate la guida dell'interfaccia utente del FRITZ!WLAN Repeater.

5. Salvate le impostazioni con “OK”.

Troverete istruzioni dettagliate nella guida dell'interfaccia utente del FRITZ!WLAN Repeater.

10 Aggiornamento di FRITZ!OS

AVM mette a disposizione regolarmente aggiornamenti FRITZ!OS gratuiti per il FRITZ!WLAN Repeater. FRITZ!OS è il sistema operativo del FRITZ!WLAN Repeater e gestisce tutte le funzioni e le impostazioni del FRITZ!WLAN Repeater. Gli aggiornamenti di FRITZ!OS garantiscono la sicurezza nella rete domestica e contengono funzioni rielaborate del FRITZ!WLAN Repeater ed anche nuove funzioni per il FRITZ!WLAN Repeater.

10.1 Aggiornamento automatico del FRITZ!WLAN Repeater

La funzione “Aggiornamento automatico” vi consente di installare automaticamente gli aggiornamenti quando è disponibile una nuova versione di FRITZ!OS . Potete scegliere fra differenti procedimenti per la funzione “Aggiornamento automatico”:

Procedimento	Descrizione
Informare delle nuove versioni di FRITZ!OS	FRITZ!WLAN Repeater mostra nel menu “Panoramica” se è disponibile una nuova versione di FRITZ!OS . Avviate l’aggiornamento voi stessi, vedi Esecuzione dell’aggiornamento con assistente da pagina 28 .
Informare delle nuove versioni di FRITZ!OS e installare automaticamente gli aggiornamenti richiesti (consigliato)	FRITZ!WLAN Repeater mostra nel menu “Panoramica” se è disponibile una nuova versione di FRITZ!OS . Avviate l’aggiornamento voi stessi, vedi Esecuzione dell’aggiornamento con assistente da pagina 28 . Gli aggiornamenti indicati da AVM come richiesti per il funzionamento sicuro ed affidabile (come ad esempio gli aggiornamenti di sicurezza) vengono installati automaticamente. Il FRITZ!WLAN Repeater sceglie il momento adatto per l’aggiornamento, ad esempio la notte. Durante l’installazione la connessione Internet viene interrotta brevemente.

Configurazione aggiornamento automatico

1. Aprite l'interfaccia utente del FRITZ!WLAN Repeater, vedi [pagina 22](#).
2. Selezionate il menu "Sistema/Aggiornamento" e cliccate la scheda "Aggiornamento automatico".
3. Selezionate l'opzione desiderata per l'aggiornamento automatico.
4. Cliccate "Aggiornamento automatico".

Ora la configurazione dell'aggiornamento automatico è terminata.



Potete farvi informare dei nuovi aggiornamenti anche per e-mail, vedi [Servizi Push: uso dei servizi di notifica](#) da [pagina 25](#).

10.2 Esecuzione dell'aggiornamento con assistente

Per aggiornare il FRITZ!WLAN Repeater, nell'interfaccia utente del FRITZ!WLAN Repeater è disponibile un assistente. L'assistente verifica se è disponibile un aggiornamento di FRITZ!OS per il FRITZ!Box e vi accompagna passo per passo nell'installazione.

Eseguire l'aggiornamento

1. Aprite l'interfaccia utente del FRITZ!WLAN Repeater, vedi [pagina 22](#).
2. Selezionate dalla pagina "Panoramica" il menu "Assistenti".
3. Avviate l'assistente "Aggiornare FRITZ!OS".
L'assistente verifica se è disponibile un nuovo FRITZ!OS per il vostro FRITZ!WLAN Repeater.
4. Per trasferire un nuovo FRITZ!OS al FRITZ!WLAN Repeater cliccate "Avvia aggiornamento".

L'aggiornamento di FRITZ!OS si avvia e il LED Power del FRITZ!WLAN Repeater inizia a lampeggiare.



L'interruzione dell'aggiornamento di FRITZ!OS può danneggiare il FRITZ!WLAN Repeater. Durante l'aggiornamento non interrompete l'alimentazione elettrica del FRITZ!WLAN Repeater.

Quando il LED Power non lampeggia più significa che l'aggiornamento di FRITZ!OS è terminato.

10.3 Eseguire l'aggiornamento manuale

In determinate situazioni non è possibile l'aggiornamento automatico, come ad esempio quando il FRITZ!WLAN Repeater non è collegato a Internet. In questo caso potete eseguire un aggiornamento manuale.

Requisiti

Prima di eseguire un aggiornamento manuale dovete scaricare da Internet un file FRITZ!OS aggiornato (da vicini, amici o in un caffè Internet) e salvarlo sul computer o su una memoria collegata.

Scaricare il file FRITZ!OS

1. Nel browser web aprite l'indirizzo <ftp://ftp.avm.de/fritz.box/>.
2. Entrate nella cartella del vostro modello di FRITZ!WLAN Repeater, poi nella sottocartella "firmware" e infine nella cartella "english".

Il nome completo del modello del FRITZ!WLAN Repeater si trova nell'interfaccia utente, nella pagina "Panoramica" e alla base del dispositivo.

3. Scaricate sul computer il file FRITZ!OS aggiornato per il FRITZ!WLAN Repeater con l'estensione del file ".image".

La versione di FRITZ!OS attualmente installata viene visualizzata nella scheda "File FRITZ!OS" e nella pagina "Panoramica". Per sapere il numero della versione di FRITZ!OS scaricato e salvato fate riferimento al nome del file "*.image". Eseguite un aggiornamento solo se il FRITZ!OS scaricato è una versione più recente del FRITZ!OS attualmente installato.

Ora potete copiare il file FRITZ!OS su un computer che sia collegato al FRITZ!WLAN Repeater, ad esempio con l'ausilio di una chiavetta USB.

Eseguire l'aggiornamento di FRITZ!OS

1. Aprite l'interfaccia utente del FRITZ!WLAN Repeater, vedi [pagina 22](#).
2. Selezionate “Sistema / Aggiornamento / File FRITZ!OS”.
3. Per salvare le impostazioni del FRITZ!WLAN Repeater cliccate il pulsante “Salvataggio delle impostazioni” e salvate sul computer il file di esportazione.

Questo file vi consente di ripristinare le impostazioni del FRITZ!WLAN Repeater.

4. Cliccate il pulsante “Sfoglia” e selezionate nell'apposita finestra il file con il nuovo FRITZ!OS che avete installato in precedenza sul computer.
5. Cliccate il pulsante “Avvia aggiornamento”.

L'aggiornamento di FRITZ!OS si avvia e il LED Power del FRITZ!WLAN Repeater inizia a lampeggiare.



L'interruzione dell'aggiornamento di FRITZ!OS può danneggiare il FRITZ!WLAN Repeater. Durante l'aggiornamento non interrompete l'alimentazione elettrica del FRITZ!WLAN Repeater.

Quando il LED Power non lampeggia più significa che l'aggiornamento di FRITZ!OS è terminato.

11 Modifica del nome rete wireless (SSID)

Se cambiate il nome della rete wireless (SSID) del FRITZ!WLAN Repeater potete selezionare nei dispositivi wireless (ad esempio notebook o tablet) specificamente la rete wireless del FRITZ!WLAN Repeater.

11.1 Perché devo modificare prima il nome della rete wireless (SSID)?

Il FRITZ!WLAN Repeater è preimpostato in modo da applicare, nella modalità “Ponte wireless”, il nome della rete wireless (SSID) del router wireless (FRITZ!Box).

Di conseguenza, i dispositivi wireless trovano una rete wireless con l’SSID del router wireless, ma non la rete wireless del FRITZ!WLAN Repeater.

Quando selezionate la rete wireless, viene creata automaticamente la connessione wireless con il dispositivo (router wireless o ripetitore) il cui segnale wireless è più forte.

11.2 Configurazione di un proprio nome di rete wireless per FRITZ!WLAN Repeater

Per selezionare specificamente la rete wireless del FRITZ!WLAN Repeater configurate un nome di rete wireless di vostra scelta per il FRITZ!WLAN Repeater.

1. Aprite l’interfaccia utente del FRITZ!WLAN Repeater, vedi [pagina 22](#).
2. Selezionate “Rete wireless / Impostazioni wireless”.
3. Disattivate la casella “Applica nome della rete wireless del router wireless (FRITZ!Box)”.
4. Immettete un nome per la rete wireless del FRITZ!WLAN Repeater.
5. Cliccate “Applica”.

12 Accesso ospite wireless - hotspot privato

Potete configurare un accesso alla rete wireless del FRITZ!WLAN Repeater per gli ospiti. Con questo accesso ospite gli ospiti possono navigare su Internet con i loro tablet, smartphone ed altri dispositivi, senza però poter accedere ai contenuti della rete domestica. L'accesso ospite wireless è il vostro hot spot privato.

12.1 Requisito per l'accesso ospite

L'accesso ospite viene messo a disposizione dal FRITZ!WLAN Repeater solo se la stazione base è un FRITZ!Box.

12.2 Caratteristiche dell'accesso ospite wireless

- Gli ospiti si possono registrare all'accesso ospite wireless con i loro smartphone, tablet e notebook.
- I dispositivi degli ospiti possono navigare su Internet.
- I dispositivi degli ospiti non hanno accesso alla rete domestica.
- L'accesso ospite si può disattivare automaticamente.
- Il servizio Push vi può informare dei dispositivi ospiti che si collegano e scollegano.
- Per l'accesso ospite wireless vale il profilo di accesso "Ospite". Potete modificare il profilo di accesso nell'interfaccia utente del FRITZ!Box (<http://fritz.box> in "Internet / Filtri").

12.3 Configurazione accesso ospite

Impostazione predefinita

Se collegate il FRITZ!WLAN Repeater al FRITZ!Box viene applicato automaticamente l'accesso ospite del FRITZ!Box. Potete disattivare questa preimpostazione e configurare un vostro accesso ospite per il FRITZ!WLAN Repeater.

Configurazione di un proprio accesso ospite per il FRITZ!WLAN Repeater

1. Aprite l'interfaccia utente del FRITZ!WLAN Repeater, vedi [pagina 22](#).
2. Selezionate "Rete wireless / Accesso ospite".
3. Disattivate la casella "Applicare le impostazioni per l'accesso ospite a partire dal FRITZ!Box".
4. Attivate la casella "Accesso ospite attivo".
5. Configurate l'accesso ospite.
6. Cliccate "Applica".

12.4 Registrazione all'accesso ospite wireless

Ci sono differenti modi di registrare i dispositivi wireless all'accesso ospite.

Registrazione di un dispositivo wireless nell'accesso ospite wireless

1. L'ospite avvia il programma wireless del suo dispositivo wireless e cerca la rete ospite wireless.
2. L'ospite si autorizza con la chiave di rete wireless che gli avete assegnato.

La connessione wireless viene instaurata.

Registrazione di un dispositivo wireless nell'accesso ospite wireless tramite codice QR

1. Aprite l'interfaccia utente del FRITZ!WLAN Repeater, vedi [pagina 22](#).
2. Stampate il codice QR per il vostro ospite.
3. L'ospite avvia il lettore di codici QR del suo dispositivo wireless e scansione il codice QR della rete ospite wireless.

La connessione wireless viene instaurata.

Registrazione di un dispositivo wireless nell'accesso ospite wireless via WPS

1. Aprite l'interfaccia utente del FRITZ!WLAN Repeater, vedi [pagina 22](#).
2. L'ospite avvia WPS sul suo dispositivo wireless.
3. Nel menu "Rete wireless / Accesso ospite" cliccate il pulsante "Avvia WPS".

La connessione wireless viene instaurata.

13 Configurazione del timer per la rete wireless

Potete configurare un timer che attiva e disattiva automaticamente la rete wireless del FRITZ!WLAN Repeater con determinati orari prestabiliti.

La disattivazione della rete wireless fa risparmiare corrente.

Requisiti

Il timer per la rete wireless viene messo a disposizione solo se la stazione base del FRITZ!WLAN Repeater è un FRITZ!Box.

Impostazione predefinita

Se il FRITZ!WLAN Repeater si collega con il FRITZ!Box viene applicato automaticamente il timer del FRITZ!Box.

Configurazione del timer

1. Aprite l'interfaccia utente del FRITZ!WLAN Repeater, vedi [pagina 22](#).
2. Selezionate "Rete wireless / Timer".
3. Attivate la casella "Utilizzare timer per rete wireless".
4. Per configurare un proprio timer per il FRITZ!WLAN Repeater si deve disattivare la casella "Applicare le impostazioni del timer del FRITZ!Box".
5. Configurate il timer.
6. Cliccate "Applica".

14 Cambio di modalità

14.1 Modalità

Alla consegna, nel FRITZ!WLAN Repeater è preimpostata la modalità “Ponte wireless”.

Potete impostare per il FRITZ!WLAN Repeater anche la modalità “Ponte LAN”.

La modalità migliore dipende da come il router per Internet (FRITZ!Box) è collegato al FRITZ!WLAN Repeater:

Modalità	Il router per Internet si collega così:	I dispositivi di rete si collegano così:
Ponte wireless (preimpostato)	via wireless	<ul style="list-style-type: none"> • via wireless • con cavo LAN
Ponte LAN	con cavo LAN	via wireless

Sono dispositivi di rete, ad esempio, i computer, i notebook, i tablet e gli smartphone.

14.2 Cambiare modalità

1. Aprite l’interfaccia utente del FRITZ!WLAN Repeater, vedi [pagina 22](#).

Se non si apre l’interfaccia utente collegate un computer al FRITZ!WLAN Repeater usando il cavo LAN in dotazione. Immettete nel browser web l’indirizzo <http://192.168.178.2>.

2. Selezionate “Sistema / Modalità”.
3. Cliccate “Cambiare modalità”.
4. Selezionate la modalità desiderata.
5. Cliccate “Avanti” e seguite le istruzioni.

15 Disattivazione dei LED

I LED del FRITZ!WLAN Repeater si possono disattivare del tutto:

1. Aprite l'interfaccia utente del FRITZ!WLAN Repeater, vedi [pagina 22](#).
2. Selezionate "Sistema / LED".
3. Selezionate l'opzione "Indicatore LED off".
4. Cliccate "Applica".

I LED si spengono.

Se inserite il FRITZ!WLAN Repeater in una presa con l'indicatore LED spento, l'indicatore prima si accende e quindi si spegne automaticamente dopo breve tempo.

16 Come procedere in presenza di errori

16.1 I LED non si accendono

I LED del FRITZ!WLAN Repeater non si accendono.

Causa

Il FRITZ!WLAN Repeater non riceve corrente.

Rimedio

- Verificate se il FRITZ!WLAN Repeater è collegato alla rete elettrica.
 - Verificate se la presa utilizzata conduce corrente.
-

Causa

I LED sono stati disattivati.

Rimedio

Aprire l'interfaccia utente, vedi [pagina 22](#). Selezionate “Sistema / Visualizza”, attivate “Informazioni di stato sempre visibili” e cliccate “Applica”.

16.2 L'interfaccia utente non viene visualizzata

L'interfaccia utente del FRITZ!WLAN Repeater non viene visualizzata nel browser web.

Causa

L'indirizzo “fritz.repeater” non è raggiungibile.

Rimedio

Aprire lo schema di rete del router wireless. Prendete nota dell'indirizzo IP del FRITZ!WLAN Repeater. Immettete questo indirizzo IP nella barra degli indirizzi del browser Internet.

Se la connessione con il router wireless è interrotta collegate il computer al FRITZ!WLAN Repeater con il cavo LAN in dotazione. Digitate quindi l'indirizzo IP <http://192.168.178.2> nella barra degli indirizzi del browser.

16.3 Nessuna connessione con il router wireless

Fra il FRITZ!WLAN Repeater e il router wireless non è possibile creare una connessione wireless.

Causa

Il FRITZ!WLAN Repeater si trova fuori dalla portata del router wireless.

Rimedio

Riducete la distanza fra i due dispositivi. Collegare il FRITZ!WLAN Repeater ad una presa di corrente in un'altra posizione.

Causa

La funzione wireless del router wireless è disattivata.

Rimedio

Attivate la funzione wireless.

Causa

Il router wireless è impostato in modo da creare solo connessioni wireless sulla banda di frequenza da 5 GHz.

Rimedio

Modificate le impostazioni del router wireless in modo che per la rete wireless venga usata la banda di frequenza da 2,4 GHz. Per sapere come procedere consultate la documentazione del router wireless.

Causa

State tentando di registrare il FRITZ!WLAN Repeater sul vostro router wireless con l'ausilio della funzione WDS (Wireless Distribution System).

Rimedio

Il FRITZ!WLAN Repeater non supporta WDS. Per sapere come collegare il FRITZ!WLAN Repeater al router wireless, leggete a partire da [pagina 13](#).

Causa

Un'altra rete wireless in prossimità causa disturbi.

Rimedio

Fate una prova con un altro canale radio. Se è possibile, impostate nel router wireless la selezione automatica di un canale radio.

Fra il FRITZ!WLAN Repeater e il router wireless non è possibile creare una connessione wireless.

Causa

È fallita l'instaurazione della connessione con WPS.

Rimedio

Riavviate l'instaurazione della connessione (vedi [Creazione della connessione wireless con WPS](#) da [pagina 13](#)).

Causa

Nel FRITZ!WLAN Repeater è impostata la modalità „Ponte LAN“. In questa modalità, il router wireless si può collegare solo con un cavo LAN. Con WPS potete collegare al FRITZ!WLAN Repeater WPS solo dispositivi wireless, come ad esempio notebook e smartphone.

Rimedio

Nell'interfaccia utente, nel menu “Sistema / Modalità”, cambiate la modalità in “Ponte wireless”.

Causa

WPS è disattivata nel router wireless.

Rimedio

Installate il firmware attuale per il router wireless e attivate la funzione WPS nel router.

Causa

La codifica del router wireless è impostata su „WEP“ o „non codificata“. Tuttavia, WPS si può usare solo con la codifica WPA/WPA2.

Rimedio

Nell'interfaccia utente del router wireless configurate la codifica con WPA/WPA2.

Causa

Nel router wireless il nome rete wireless (SSID) è impostato su “non visibile”.

Rimedio

Impostate l'SSID su “visibile”.

Per instaurare la connessione con WPS è necessario che l'SSID sia visibile. Una volta instaurata la connessione, potete impostare l'SSID del router wireless di nuovo su “non visibile”.

Causa

Il filtro indirizzi MAC del router wireless è attivato e il FRITZ!WLAN Repeater non è registrato come eccezione nell'elenco indirizzi MAC del router wireless.

Rimedio

Immettete l'indirizzo MAC del FRITZ!WLAN Repeater come eccezione nel filtro indirizzi MAC del router wireless.

16.4 Nessuna connessione wireless con un computer

Fra il FRITZ!WLAN Repeater e un computer non è possibile instaurare la connessione wireless.

Causa

L'adattatore wireless del computer non è pronto per l'uso.

Rimedio

Alcuni notebook richiedono che l'adattatore wireless integrato venga attivato con un interruttore. Verificate se l'adattatore wireless è attivato.

Causa

Il computer si trova fuori dalla portata del FRITZ!WLAN Repeater.

Rimedio

Riducete la distanza fra il computer e il FRITZ!WLAN Repeater.

Causa

Il FRITZ!WLAN Repeater non è ancora collegato con il router wireless.

Rimedio

Seguite le istruzioni del capitolo [Collegamento con router per Internet via wireless](#) da [pagina 13](#).

Causa

Nel FRITZ!WLAN Repeater è impostato un metodo di codifica differente da quello del software wireless del computer.

Rimedio

Impostate nel software wireless del computer lo stesso metodo di codifica del FRITZ!WLAN Repeater. Potete verificare quale metodo di codifica è impostato nel FRITZ!WLAN Repeater nell'interfaccia utente (vedi [pagina 22](#)).

Nel collegamento con il router wireless il FRITZ!WLAN Repeater applica il metodo di codifica e la chiave di rete wireless del router. Se la connessione è stata creata con WPS, nel router è impostato il metodo di codifica WPA/WPA2.

Causa

Un'altra rete wireless in prossimità del FRITZ!WLAN Repeater e del router wireless causa disturbi.

Rimedio

Fate una prova con un altro canale radio. Se è possibile, impostate nel router wireless la selezione automatica di un canale radio. Il FRITZ!WLAN Repeater userà automaticamente lo stesso canale.

16.5 È impossibile accedere ai dispositivi della rete

Non è possibile accedere agli altri dispositivi della rete.

Causa

Sui dispositivi è attivo un firewall.

Rimedio

Consentite l'accesso alla rete nel firewall.

Causa

I dispositivi non sono impostati per ottenere automaticamente l'indirizzo IP.

Rimedio

Configurate i dispositivi come descritto nel paragrafo [Ottenere automaticamente l'indirizzo IP](#) da [pagina 44](#).

Causa

I dispositivi non sono collegati a TCP/IP.

Rimedio

Verificate il collegamento alla rete della scheda di rete del dispositivo corrispondente. Per ulteriori istruzioni consultate la documentazione del sistema operativo.

16.6 Ottenere automaticamente l'indirizzo IP

Questo paragrafo descrive come impostare l'ottenimento automatico dell'indirizzo IP sui computer della rete.

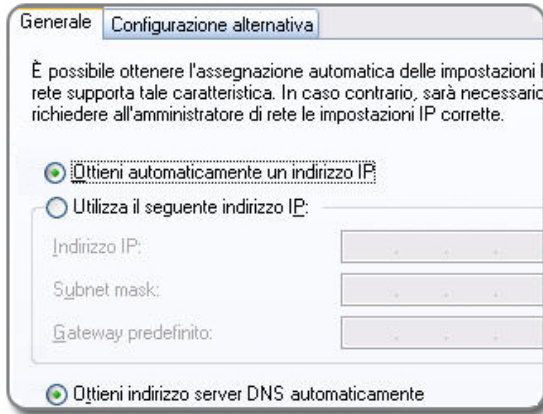
Ottenere automaticamente un indirizzo IP in Windows

1. In Windows 7 e Vista cliccate "Start".
In Windows 8 e 8.1 premete contemporaneamente il tasto Windows e il tasto Q.
In Windows 7 e Vista si apre il menu di avvio con la casella di ricerca. In Windows 8 e 8.1 si apre il menu di ricerca per le app.
2. Nella casella di ricerca digitate "ncpa.cpl" e cliccate il tasto di invio.



Immissione di "ncpa.cpl" in Windows 8

3. Con il tasto destro del mouse cliccate la connessione di rete del computer e selezionate "Proprietà".
4. In "Questa connessione utilizza i seguenti elementi" selezionate "Protocollo Internet versione 4 (TCP/IPv4)".
5. Cliccate il pulsante "Proprietà".
6. Attivate le opzioni "Ottieni automaticamente un indirizzo IP" e "Ottieni indirizzo server DNS automaticamente".



7. Cliccate “OK” per salvare le impostazioni.
8. Attivate le opzioni “Ottieni automaticamente un indirizzo IP” e “Ottieni indirizzo server DNS automaticamente” anche per il protocollo Internet versione 6 (TCP/IPv6).

Ora il computer ottiene un nuovo indirizzo IP dal router wireless.

Ottenere automaticamente l'indirizzo IP in Mac OS X

1. Nel menu Apple selezionate “Preferenze di Sistema”.
2. Nella finestra “Preferenze di sistema” cliccate il simbolo “Rete”.
3. Nella finestra “Rete” selezionate dal menu “Mostra” l'opzione “Ethernet integrata”.
4. Passate poi alla scheda di registro “TCP/IP” e selezionate dal menu “Configura IPv4” l'opzione “DHCP”.
5. Cliccate “Attiva ora”.

17 Dati tecnici

17.1 Caratteristiche del dispositivo

- dimensioni (L x P x H): circa 76 x 101 x 76 mm
 - tensione di esercizio: 230 volt/50 hertz
 - potenza assorbita totale: circa 5 Watt
 - peso: circa 120 g
 - 3 antenne
 - connessione di rete via presa RJ45 (Gigabit Ethernet, 10/100/1000 Base-T)
 - rete wireless: IEEE 802.11n/g/b
 - rete wireless: WPA, WPA2 (802.11i)
 - rete wireless: 2,4 GHz max. 100 mW
 - velocità di trasmissione wireless (lorda): fino a 450 Mbit/s
- La velocità dei dati utili realmente raggiungibile è inferiore a questo valore.
- temperatura di funzionamento: 0 °C – +40 °C

17.2 Interfaccia utente e indicazioni

- impostazioni e messaggi di stato nel browser di un computer collegato
- tasto “WPS” per gestire la rete wireless e WPS e per ripristinare le impostazioni
- indicatore LED per informazioni su connessione, attività e stato

18 Guida al servizio di assistenza

Qui si trovano tutti gli argomenti rilevanti per il servizio, che includono manuali d'uso, domande frequenti (FAQ), aggiornamenti o assistenza.

18.1 Documentazioni sul FRITZ!WLAN Repeater

Guida dell'interfaccia utente

Nell'interfaccia utente (vedi [pagina 22](#)) potete accedere alle impostazioni e alle funzioni del FRITZ!WLAN Repeater usando il pulsante della guida.

Manuale aggiornato

Il manuale aggiornato si può scaricare in formato PDF dal nostro sito web all'indirizzo it.avm.de/assistenza/manuali.

18.2 Informazioni su Internet

Su Internet, AVM vi offre informazioni esaurienti sul vostro prodotto AVM ed annuncia le nuove versioni di un prodotto e i nuovi prodotti.

Banca dati informativa AVM

Nella nostra banca dati informativa AVM troverete le soluzioni adatte ai vostri problemi. La banca dati informativa AVM si trova sui siti web di AVM, nella sezione "Assistenza":

it.avm.de/assistenza

18.3 Supporto da parte del servizio di assistenza

Se si verificano problemi con il FRITZ!WLAN Repeater procedete come segue:

1. Se qualcosa non funziona, ad esempio l'instaurazione della connessione, leggete il capitolo [Come procedere in presenza di errori](#) da [pagina 38](#).
2. Cercate una soluzione nella banca dati informativa di AVM:

it.avm.de/assistenza

Qui troverete le risposte alle domande poste più frequentemente al team di assistenza.

Servizio di assistenza via e-mail

Attraverso la nostra area dedicata all'assistenza su Internet potete inviare una richiesta via e-mail in lingua inglese. L'area dedicata all'assistenza si trova all'indirizzo it.avm.de/assistenza.

1. Selezionate nell'area di assistenza il gruppo di prodotti e il prodotto per il quale avete bisogno di aiuto.
Otterrete un elenco delle domande più frequenti.
2. Per richiedere ulteriore assistenza, premendo il pulsante "Avanti" aprirete il formulario e-mail.
3. Compilate il formulario e con il pulsante "Invia richiesta di assistenza" inviatelo a AVM.

Il nostro team di assistenza vi risponderà via e-mail.

18.4 Garanzia del produttore

In qualità di produttore di questo prodotto, offriamo ai nostri clienti una garanzia di 5 anni sull'hardware. Il periodo di garanzia inizia a partire dalla data di acquisto da parte del primo consumatore finale. La durata del periodo di garanzia si può dimostrare presentando la fattura originale o documenti equivalenti. Questa garanzia non limita i diritti alla garanzia derivanti dal contratto di acquisto né i diritti previsti dalla legge.

Durante il periodo di garanzia saranno eliminati tutti i difetti del prodotto dimostratamente riconducibili al materiale o ad un errore di fabbricazione. Saranno esclusi i difetti derivati da installazione non conforme alle disposizioni, impiego inappropriato, mancata osservanza del manuale di istruzioni, normale usura o difetti nell'ambiente del sistema (software o hardware di terzi). Siamo autorizzati a scegliere fra eliminazione di vizi e sostituzione della merce. Questa garanzia non include alcun nuovo diritto oltre a quelli riportati nelle condizioni di garanzia relativamente all'eliminazione dei difetti del prodotto.

Garantiamo ai nostri clienti che il software risponde alle specifiche generali, ma non che soddisfi le loro esigenze particolari. Le spese di spedizione non saranno rimborsate. I prodotti sostituiti tornano ad essere di nostra proprietà. Le prestazioni in garanzia non estendono il periodo di garanzia né hanno come conseguenza un nuovo inizio dello stesso. Nel caso in cui rifiutiamo un diritto di garanzia, esso cade in prescrizione al più tardi sei mesi dopo il nostro rifiuto.

Per questa garanzia vale il diritto tedesco, con esclusione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci (CISG).

© AVM GmbH 2013 - 2016. Tutti i diritti riservati. Documentazione aggiornata al 06/2016

AVM Computersysteme
Vertriebs GmbH
Alt-Moabit 95
10559 Berlino

AVM su Internet: avm.de/en

Aspetti giuridici

Note legali

La presente documentazione e i relativi programmi (software) sono protetti da diritti d'autore. AVM concede il diritto non esclusivo di utilizzare il software, che viene concesso soltanto nel formato codice oggetto. Il licenziatario è autorizzato a creare un'unica copia del software da utilizzare esclusivamente a scopo di sicurezza (copia di sicurezza).

AVM si riserva tutti i diritti non espressamente concessi. Senza previa autorizzazione scritta e fatti salvi i casi previsti dalla legge, questa documentazione e il software non devono, in particolare, né

- essere riprodotti, diffusi o resi pubblicamente accessibili in qualsiasi altra forma
- essere modificati, disassemblati, sottoposti ad operazioni di reverse engineering, tradotti, decompilati o essere aperti in qualsiasi altro modo né interamente né parzialmente per essere riprodotti, diffusi o resi pubblicamente accessibili in qualsiasi altra forma.

Le condizioni di licenza si trovano nell'interfaccia utente del FRITZ!WLAN Repeater 450E alla voce "Note legali".

Questa documentazione e il software sono stati realizzati con la massima accuratezza e controllati in base alla tecnologia più moderna. AVM GmbH non si assume né esplicitamente né implicitamente alcuna responsabilità né offre alcuna garanzia per la qualità, le prestazioni e la smerciabilità del prodotto AVM in relazione ad un determinato scopo che si scosti dalle caratteristiche elencate nella descrizione del prodotto. Il rischio per eventuali pericoli e compromissioni di qualità che possono derivare dall'uso del prodotto è a carico del destinatario.

Per quanto riguarda i danni risultanti dall'uso diretto o indiretto della documentazione o del software, come anche i danni casuali o conseguenti, AVM risponde soltanto nel caso di dolo o di grave negligenza. AVM è espressamente esonerata da qualsiasi responsabilità inerente alla perdita e al danneggiamento di hardware, software o dati in conseguenza di errori o distruzione diretti o indiretti nonché inerente ai costi (compresi i costi di telecomunicazione) correlati alla documentazione o al software e ad installazioni sbagliate non eseguite dall'azienda stessa.

Le informazioni contenute in questa documentazione e il software possono essere modificati senza preavviso a scopo di aggiornamento.

In qualità di produttore di questo prodotto, offriamo ai nostri clienti una garanzia del produttore. Le condizioni di garanzia si trovano alla [pagina 48](#) in questa documentazione.

© AVM GmbH 2013 - 2016. Tutti i diritti riservati. Documentazione aggiornata al 06/2016

AVM Audiovisuelles Marketing
und Computersysteme GmbH
Alt-Moabit 95
10559 Berlino
Germania

AVM Computersysteme
Vertriebs GmbH
Alt-Moabit 95
10559 Berlino
Germania

AVM su Internet:
it.avm.de

Marchi: se non specificato diversamente, tutti i marchi menzionati sono marchi di AVM protetti dalla legge. Ciò vale in particolare per i nomi dei prodotti e per i loghi. Microsoft, Windows e il logo Windows sono marchi della Microsoft Corporation negli USA e/o in altri paesi. Tutti gli altri nomi di prodotti e le denominazioni sociali sono marchi dei relativi titolari.

Dichiarazione di conformità CE

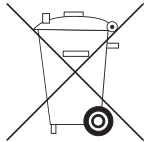
AVM dichiara che il dispositivo è conforme ai requisiti fondamentali e alle disposizioni inerenti alle direttive 2014/53/UE, 2009/125/CE e 2011/65/UE.

La versione integrale della dichiarazione di conformità CE si trova in inglese in: <http://en.avm.de/ce>.

Istruzioni per lo smaltimento

Il FRITZ!WLAN Repeater 450E e tutti i componenti elettronici forniti in dotazione non vanno smaltiti con i rifiuti domestici, in conformità con le direttive europee.

Dopo l'uso, smaltite il FRITZ!WLAN Repeater 450E e tutti i componenti elettronici e i dispositivi in dotazione consegnandoli ad un apposito punto di raccolta per vecchi apparecchi elettrici ed elettronici.



Simbolo per la raccolta differenziata di dispositivi elettrici ed elettronici

Indice

A

Accesso ospite	32
Accesso ospite wireless	32
Aggiornare automaticamente	27
Aiuto	
servizio di assistenza	48
Assistente di configurazione	15
Assistenza	
informazioni su Internet	47
via e-mail	48

C

Collegamento	
a porta LAN	21
a router per Internet (LAN)	18
al router wireless	13
dispositivi wireless (PC, tablet ed altri)	19
wireless	19
Collegamento del FRITZ!Box	13
Collegamento di dispositivi wireless ..	19
Collocazione	11
Comando	
interfaccia utente	22
istruzioni di sicurezza	11
Come procedere	
in presenza di errori	38
Condizioni ambientali	46
Connessione	
wireless	13
Contenuto della confezione	7
Copyright	50

D

Dati di utilizzo	25
Dichiarazione di conformità CE	51
Diodi luminosi	7, 37
Documentazione	47

G

Garanzia del produttore	48
Guida	
banca dati informativa	47
manuale attuale	47
nell'interfaccia utente	47

I

Impiego	11
Impostazioni di fabbrica	8
Impressum	50
Indirizzo IP	
ottenere automaticamente	44
Informazioni su Internet	
banca dati informativa	47
Interfaccia utente	
apertura	22
proteggerla con password	22
Istruzioni di sicurezza	11

L

LED	7, 37
-----------	-------

M

Modalità	36
----------------	----

N

Nome della rete wireless	31
Nome rete wireless	31
Note legali	50
Notifiche	25
Notifiche e-mail	25

P

Password di protezione	22
Pericoli	11
Ponte LAN	18, 36
Ponte wireless	36
Porta LAN	21
Potenza assorbita	46

R

Requisiti di funzionamento	10
Rete wireless	
creazione della connessione	13, 19
SSID	31
timer	35
WPS	13
Riciclaggio	51
Router per Internet	
collegamento via LAN	18
collegamento via wireless	13
Router wireless	
creazione della connessione	13
requisiti	10

S

Servizi Push	25
Servizio di assistenza	47
Simboli nel manuale	5
Smaltimento	51
Soluzione di problemi	38
Sorgenti di disturbo	11
SSID	31
Stazione base	
creazione della connessione	
wireless	13

T

Tasti	7
Timer per la rete wireless	35

W

WLAN	
attivazione/disattivazione	8
tasto	8
WPS	
creazione della connessione	13
tasto	8